

# SŁOWO TARNOWSKIE

niezależny tygodnik polityczno-społeczny.

## Prenumerata wynosi:

Miesięcznie w Tarnowie bez odnoszenia	80 groszy.
" " " z odnoszeniem.	1— zł.
Miesięcznie na prowincji z przesyłką poczt.	1— zł.
Kwartalnie w Tarnowie i na prowincji z przes.	2'80 zł.
Półrocznie " " " "	5'60 zł.
Rocznie " " " "	11— zł.

Tarnów, ul. Nowy Świat Nr. 21.

Godziny przyjęć redakcji i administracji codziennie od godziny 17 do 18.

Rękopisów nie zwraca się.

## Ceny ogłoszeń:

$\frac{1}{32}$  strony 7 zł.,  $\frac{1}{16}$  str. 12 zł.,  $\frac{1}{8}$  str. 24 zł.,  $\frac{1}{4}$  str. 50 zł.  
 $\frac{1}{2}$  str. 90 zł.,  $\frac{1}{1}$  str. 180 zł. — Układ kolorowy 100%  
drożej; zastrzeżenie miejsca 25% drożej. Przed tekstem 100% drożej. — Drobne ogłoszenia: słowo tytułowe 3 gr., nast. 20 gr. Dla poszukujących posad 50% zniżki. Rachunki mają być natychmiast płacone.

## Witaj nam Najdostojniejszy Panie Prezydencie!

Chleb, sól i serca nasze wszyscy bez wyjątku niesiemy Ci dziś na powitanie. Miasto nasze dostało zaszczytu najradośniejszego, że jest pierwszym w Małopolsce, które wita Cię w swych murach, jako Najwyższego Dostojnika Najjaśniejszej Rzeczypospolitej.

Zaszczyt to tem większy, jeżeli się zważy, że obarczony pracą dla państwa całego w ogólności, unikasz skromnie wszystkiego, co jest czczym blichtrzem, czy paradą, a uznajesz tylko to, co jest pożyteczne dla państwa i służy celom jego i mocarstwowej potędze.

Pismo nasze, młode jeszcze, które tym samym, co Ty Panie Prezydencie, służyć pragnie hasłom, wita Cię wraz ze wszystkimi obywatelami tego grodu, bez różnicy stanów, czy wyznania, którym przyświeca dobra wola służenia państwu na każdym posterunku społecznego życia i pragnie w dniu dzisiejszym dać wyraz swym uczuciom wdzięczności i czci, jaką otacza i otaczać będzie zawsze ten gród imię Twoje już nierozzerwalnie z nim i z jego przyszłym rozwojem związane.

Przybywając wręczać sztandar żołnierzom 16 p. p. tarnowskiej ziemi jako Najwyższy Dowódca sił zbrojnych Rzeczypospolitej, co żołnierzy i oficerów tego pułku słuszną dumą napawa, jesteś dla nas wszystkich żywym przykładem, jak służyć należy Ojczyźnie,

nie, ażeby ona krzepła w siły i stwarzała potężne wartości.

Najwyższe stanowisko, na jakie Cię wyniosła słusznie wola Narodu jest tylko pomnożeniem tego trudu pracy, jaką przedtem dla jego szczęścia podjąłeś i w jakiej wysoko przez tych, co ją znali, ceniony, trwałeś.

Miasto Tarnów, które w bój za wolność Ojczyzny posłało w legiony polskie ochotnie najmłodsze swe dzieci, miasto, pod którego murami na polach Łowczówka dzieci te krwawiły i ginęły obłąkane miłością Polski, czcząc dziś w Twojej osobie Majestat Rzeczypospolitej, uważa obecność Twoją w swych murach za najmiłą nagrodę, jaką je za wierność Ojczyźnie spotyka.

Nowy Chorzów, potężne dzieło Twojego mózgu i serca, jaki na tej ziemi powstaje, Twoje winien nosić nazwisko, bo będzie on na czasy wieczyste żywym pomnikiem Twojej niestrudzonej i ofiarnej pracy dla Potęgi i chwały Ojczyzny.

Witając Cię w dniu dzisiejszym wśród nas w najgłębszej czci najszczerzej oddanymi Ci sercami, składamy Ci hołd i wdzięczność za przyczynienie się do rozwoju tego grodu i danie pracy jego mieszkańcom i okolicy a żywiąc w sercach miłą nadzieję, że jeszcze niejednokrotnie dane nam będzie widzieć Cię w naszych murach, wznosimy okrzyk:

## Pan Prezydent Rzeczypospolitej Ignacy Mościcki Niech żyje!



# Prezydent Ignacy Mościcki i Marszałek Józef Piłsudski honorowymi Obywatelami miasta Tarnowa.

Na nadzwyczajnym posiedzeniu Rady miejskiej, odbytem dnia 26 b. m. o godz. 19-tej w sali ratuszowej pod przewodnictwem burmistrza Kryplewskiego i obecności radcy Dr. Krupińskiego uchwalono jednomyślnie na wniosek Magistratu nadać tytuł honorowego Obywatela m. Tarnowa Prezydentowi I. Mościckiemu i Marszałkowi Piłsudskiemu. Nadto uchwalono ulicę Chyszowską jako nową arterję przyszłego miasta przemysłowego, nazwać imieniem Twórcy Wielkiego Tarnowa, — Ignacego Mościckiego.

Po tych uchwałach, p. burmistrz wzniósł okrzyk na cześć Tych Pierwszych Obywateli kraju, który zgromadzeni z zapalem trzykrotnie powtórzyli.

## Rozkaz dowódcy 16 pułku piechoty.

Tarnów, dnia 28 maja 1927 r.  
ŻOŁNIERZE!

W dniu jutrzejszym otrzyma pułk z rąk najwyższego przedstawiciela Narodu Polskiego, Prezydenta Rzeczypospolitej, chorągiew, ufundowaną przez Obywateli ziemi tarnowskiej.

Dzień ten będzie jednym z najdonioślejszych w dziejach pułku, gdyż w dniu tym otrzymamy znak, który symbolizować będzie tą zwartą i karną jednostką siły Rzeczypospolitej, jaką jest pułk.

Na chorągwi naszej widnieć będą nazwy bitew, gdzie nasi poprzednicy, żołnierze 16 pułku piechoty,

swym krwawym trudem na rubieżach Rzeczypospolitej stawiali podwaliny Jej Niepodległości.

Chorągiew pułkowa będzie widomym znakiem tej krwawej ofiary, jaką kilkuset żołnierzy naszego pułku złożyło Ojczyźnie.

Chorągiew nasza będzie widomym znakiem tej chluby i sławy 16 pułku piechoty.

Po wieczne czasy będzie ona, swem krótkim hasłem „Honor i Ojczyzna“, wskazywać drogę 16 pułkowi piechoty.

Jutro złożymy przysięgę na chorągiew.

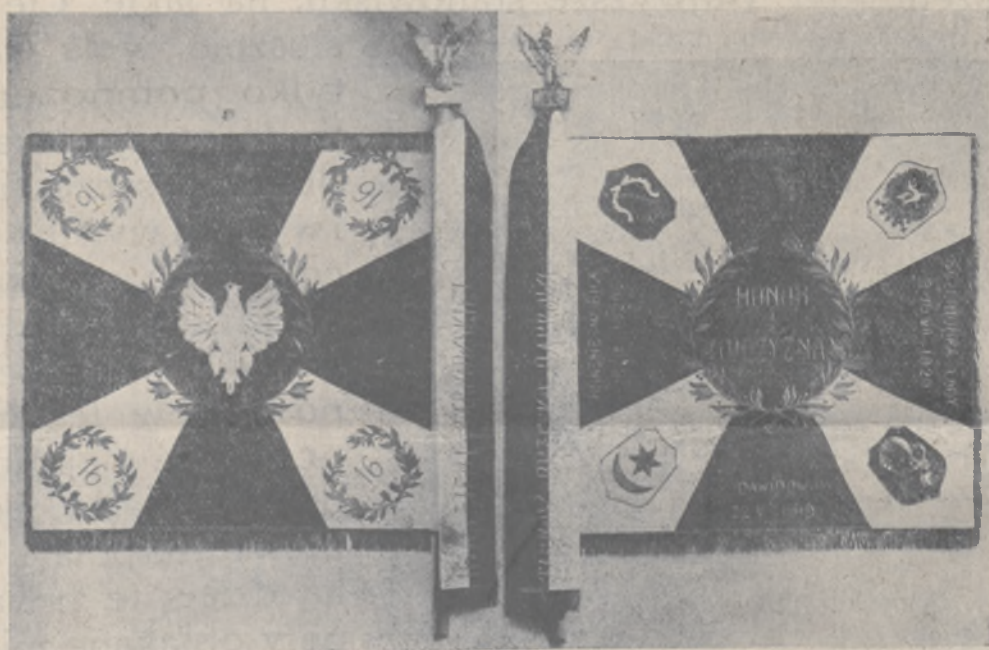
Przysięgniemy, że pułk nasz w czasie pokoju bę-

dzie kuźnią charakterów, szkołą woli i czynów, a w chwili, gdy dobro Ojczyzny tego wymagać będzie, stanie się tarczą Rzeczypospolitej.

Przysięgniemy, że żołnierze 16 pułku piechoty zawsze będą godnymi następcami swych poprzedników, którzy dali w ofierze Ojczyźnie nie tylko swój trud i rany, lecz także to, co obok honoru żołnierskiego mieli najdroższego — swe życie.

**Tak nam dopomóż Bóg!**

Dowódca 16 pułku piechoty  
Władysław Dragat  
pułkownik.



Chorągiew 16 pułku piechoty.

## Jak powstał 16 pułk piechoty.

Pamiętnej jesieni 1918 roku, — pamiętnej Ojczyzny odrodzeniem, — hen daleko, na włoskiej ziemi, biły się polskie pułki pod austriackimi sztandarami.

Przelewały obficie krew dla celów państwa, w którego ramy wtoczyła nas obca przemoc, — w wiekowe zakuwając kajdany.

Przysięgą związani, spełniali żołnierski obowiązek, nieświadomi jutra, co jak zorza promienna zarysowywało się na polskim horyzoncie, tętnąc wolnością.

Przestrzenia oddzieleni od kraju, pozbawieni wiadomości, karmieni byli fałszywą wieścią przez tych, którym potrzebne było armatnie mięso.

Nie wiedziały polskie pułki, nie wiedziało wojsko, że kres zapasów krwawych się zbliża i widmo klęski nad Austrią zawisło!

A na polskich ziemiach wrzało. Naród uginał się pod ciężarem wojny, — złożywszy krwawą hekatombę, wyciśnięty z zasobów do ostatnich granic, nękanym przez szpiegów i asystencyjne oddziały, — szukał dróg wyzwolenia, taił się i przygotowywał.

Szybkiemi krokami zbliżała się upragniona chwila, — chwila, o której śniły pokolenia.

Wielka godzina wybijała na zegarze dziejowym, niosąc wyzwolenie.

Serca szybszym były tętnem...

Tylko na włoskim froncie równym odgłosem grzmiały działa i gęsto padał polski żołnierz, nieświadom, że w tej wielkiej z Ojczyzną żegna się chwili.

Z końcem października 57 pułk piechoty, pułk tarnowski, stał w odwodzie San Giusto.

W tym czasie otrzymał pułk uzupełnienie w sile dwóch bataljonów, składających się z byłych legionistów i żołnierzy, którzy niedawno powrócili z rosyjskiego frontu.

Otworzyli oni pułkowi oczy na prawdziwy stan

położenia kraju, — przywieźli wiadomości, co polskim pułkom robić należy.

Zawrzała gorączkowa praca agitacyjna.

Oficerowie Polacy, szeregowi-legioniści, oraz inni narodowo uświadomieni zdołali stworzyć odpowiedni nastrój wśród żołnierzy.

Pułk postanowił wymówić dowództwu austriackiemu posłuszeństwo i istotnie tego z końcem października dokonał.

Ryzykowano wiele. Uczynienie wyłomu w dyscyplinie srogie mogło pociągnąć skutki.

Początek zapowiadał się groźnie. Pułk został otoczony przez całą dywizję austriacką, a 87 pułk piechoty go rozbroił. Nastąpiły aresztowania, — zagrożono dziesiątkowaniem tym wszystkim, których podejrzewano o agitację.

Gdy wszczęte represje skutku nie odniosły, poczęto próbować łagodniejszych środków. Rozpoczęto agitację. Przyjechał austriacki kapelan i jał nawracać! Nawoływał, prosił — bezskutecznie.

Pułk powziętego przekonania nie zmienił, a jego twarde stanowisko i przykład — stał się hasłem do masowego wypowiedzenia posłuszeństwa przez inne pułki. W dwa dni później 87 pułk, który co dopiero do rozbrajania opornych był użyty, odmówił posłuszeństwa.

Armia austriacka poczyniała się rozpręgać. Monarchję Habsburgów spotykał zasłużony los. Demoralizacja, jaka ogarnęła front, zamieniła się w bezładną ucieczkę.

57-my pułk wyeliminowawszy oficerów obcych narodowości, przyjął nazwę **57 pułku piechoty Ziemi Tarnowskiej**.

Dowództwo pułku objął kapitan Bolesław Menderer i poprowadził pułk marszem pieszym do Lublany, skąd koleją przyjechał pułk do Tarnowa dnia 13-go listopada 1918 roku w składzie 28 oficerów i 200 żołnierzy.

Edmund Bieder.

## Na święto 16 p. p.

Dziś Tarnów obchodzi radosne dwa święta  
Szesnasty piechoty — tarnowskiej pułk ziemi,  
Co jeszcze niewolnej Ojczyźnie rwał pęta  
I bronił Jej granic pierściami własnymi  
Swoją sztandar odbiera z żołnierzy swych sławą  
I w bojach zwycięskich barwiony na krwawo.

Dziś Państwa Majestat we własnej osobie  
Do Ciebie tej ziemi żołnierz zszedł w gości  
I sztandar na wieczność oddaje w straż Tobie  
I mówi w dwóch słowach do Ciebie najprościej,  
Że Honor — Ojczyzna, to służba — przywilej,  
Za którą ostatnią swą kroplę krwi wylej!

Żołnierz Tarnowa, Dąbrowy i Brzeska  
Pamiętaj bój Krasne — Dawidów — Grebionka  
Gdzie groby Twych braci ma Matka Niebieska  
W swej pieczy i chwale wśród kwiatów i słonka  
Byś godnie obronił tej matki, co żywi,  
I która swem słońcem nas wszystkich szczęśliwi.

Przysięgłeś Jej wieczność — za sztandar dasz życie  
Nie splamisz munduru tchórzostwem, ni zdradą,  
Nie shańbisz go nigdy ni jawnie, ni skrycie,  
Boś z tych jest, co żywot za sztandar swój kładą!  
Obronisz go godnie pierściami własnymi  
Niech żyje szesnasty — tarnowskiej pułk ziemi.

Tarnów 29 maja 1927 r.

W Tarnowie zastano już bataljon zapasowy pułku, przybyły z Przerowa, pod dowództwem kapitana Stankiewicza.

Dnia 14 listopada dowództwo nad bataljonem zapasowym, w skład którego weszły przybyłe z frontu oddziały, objął major Maksymilian Hoborski.

Z tym momentem rozpoczyna się organizacja pułku.

Najprzód formuje się III bataljon, — organizuje go kapitan Andrzej Weiss, z młodych ochotników, przeważnie studentów i rzemieślników tarnowskich. Organizacja postępuje rażno, tak, że już 15 grudnia odjeżdża bataljon na front ukraiński.

Bataljon II formować poczyną w grudniu kapitan Stankiewicz.

Bataljon zaś pierwszy tworzy się w początkach lutego 1919, — z wyjątkiem jednej kompanii, sformowanej wcześniej, która z końcem stycznia odeszła na front cieszyński, gdzie walczyła przeciwko Czechom.

Z początkiem grudnia dowództwo pułku objął pułkownik Boruszczak, adiutantem pułku w czasie organizacji był kapitan Jan Palewicz.

Dzięki nieustrudzonej pracy oficerów, organizacja pułku postępowała naprzód, mimo że pułk równocześnie tyle innych zadań miał do spełnienia. Strzeżenie magazynów, uciążliwa służba w kraju, demobilizacja, utrudniały w znacznej mierze systematy-



współzycia wszystkich obywateli oparta, potrafi nam suwerenność zapewnić.

Robota wywrotowa, przeciwnościowa narodowców, przygotowująca na zimno nowe zamieszki, nie może zwać się pracą dla Ojczyzny i Państwa, lecz brudną robotą polityczną.

Demokratycznym i poważnym krokiem rządu było wydanie okólnika o języku w szkołach narodowościowych.

Okólnik ten, opierając się na istocie rzeczy, — prawie tworzenia, zakładania szkół mniejszościowych i utrakwistycznych, — reguluje wyłącznie życie wewnętrzne szkół, a raczej jego stronę formalną i jest jednocześnie zewnętrznym wyrazem swobody nauczania, przyznanej mniejszościom. Tym sposobem usunięte zostają drobne przyczyny częstych zadrażnień i nieporozumień z życia codziennego szkoły. Terenem, na którym okólnik zastosowany zostaje, są województwa wschodnie i zachodnie, a więc te ośrodki państwa, gdzie istnieją pra-

wne podstawy liczbowe tworzenia szkół dwujęzycznych lub mniejszościowych.

Tego rodzaju znaczenie — czysto wewnętrzne — okólnika, nie narusza w niczem praw i przywilejów języka polskiego w życiu państwowem. Nie wprowadza bowiem ów okólnik najmniejszych zmian w stosunki między ministerstwem i kuratorjami a nauczycielstwem szkół mniejszościowych. Wszelkie rozporządzenia rządowych władz szkolnych, wazniejsza korespondencja władz i nauczycieli, oraz zarządów szkół prowadzona będzie nadal, bez zmian, tylko w języku polskim. Alarmy więc, szczególnie endeckie, o jakimkolwiek umniejszeniu praw języka polskiego, o „wieży Babel“ języków, w którą mają się zamienić na skutek tego okólnika i ministerstwo oświecenia i kuratorja, są zgłola bezpodstawne, bo jedynie partyjnemi, a nie państwowemi widokami zaprawione. I zgłola w niczem te partyjne alarmy nie przeszkodzą Rządowi w dalszem pracowitem budowaniu **twórczego spokoju** w naszym, — już nie endeckiem, państwie **sprawiedliwości społecznej**.

Osada otrzymała nazwę bądź od licznej tarniny, która obficie miała tu rósć, jak twierdzi Długosz, ojciec krajoznawstwa polskiego, — bądź też, jak inni sądzą, od Tarna, protoplasty Leliwitów i założyciela osady.

Ale nie następcom tego Tarna zawdzięcza Tarnów swe znaczenie. Przyroda sama stworzyła tutaj



Ratusz.

## Położenie Tarnowa a jego rozwój.

Położenie geograficzne Tarnowa jest przez przyrodę doskonale predysponowane. — Tam bowiem, gdzie poróżce Karnackie, kończące się ku północy

tami a niżej, gdzie wspomniany już Dunajec swym dolnym biegiem łączy Karpaty z resztą Polski, gdzie wreszcie trakt-rzeka i jej wylot na nizinę opano-



Katedra w Tarnowie w połowie XVIII wieku,

progiem, przeciwstawia się niżowi Sandomierskiemu, gdzie Dunajec z Białą otwiera przez Karpaty drogę do Czechosłowacji, gdzie ta żyła wodna przecięta jest jeszcze ważniejszą żyłą komunikacyjną południowo-polską, która przebiega między Karpa-

wane są przez pewne odosobnienie obronne, niejako półwysp górski, dominujący nad całą okolicą (góra św. Marcina), tam powstało jeszcze czasów przedhistorycznych swemi początkami sięgające osiedle Tarnów.

na skrzyżowaniu dróg naturalnych i sztucznych osadę komunikacyjną, nadrzeczną, która dzięki swemu położeniu stała się ośrodkiem handlowym i komunikacyjnym dla bliższych i dalszych okolic.

Wskutek nieplanowego wyzyskania różnorodnych warunków geograficznych, przedstawia się dziś Tarnów jako skupienie o bardzo zróżnicowanym typie osadniczo-gospodarczym, — tem więcej, że na jego charakter działały długie wieki rozwoju dziejowego. Uwydatnia się ten długoletni rozwój historyczny i w zewnętrznej fizjonomji Tarnowa, pozostawiając wyraźne ślady każdej epoki w planie miasta, w charakterze poszczególnych dzielnic, w typie i układzie ulic, a poniekąd także i w architekturze.

Przystępując bliżej i patrząc na Tarnów, spostrzega się nad morzem indywidualnych domów i dachów wspaniałe wieże katedry i ratusza. Wzrok nasz obejmuje całe śródmieście, — przykład miasta, sięgającego początkami w dawne czasy, — uliczki krótkie, kręte, wąskie. Ślady dawnych wałów występują poza nielicznymi ich szczątkami w kolistym biegu i nazwie ulicy Wałowej. Kwadratowy rynek i istniejące po dziś dzień podsięnia wskazują, że Tarnów był już dawno ośrodkiem handlowym.

Wyjdźmy poza dawne mury. Miasto zmienia tu swój wygląd, traci dawny kształt owalny, rozciąga się wzdłuż dwóch ulic: Krakowskiej i Lwowskiej, — ulice szersze, estetyczniejsze, — to teren dawnych przedmieść, z początkiem XIX wieku przyłączonych do Tarnowa.

W końcu wpływ na rozwój Tarnowa ma budowa drogi żelaznej i stworzenie z niej stacji węzłowej. Znow w planie widoczna dążność do bliskości z dworcem kolejowym, tutaj też ześrodkowują się

## Z kart dawnej świetności Tarnowa.

Już w brado odległych czasach okolice Tarnowa skutkiem znakomitego położenia były silnie zaludnione. Dr Leniek w „Dziejach miasta Tarnowa“ wykazuje, że na dzisiejszej Górze św. Marcina istniał jeszcze w czasach pogańskich gród, a tam, gdzie wznosi się kościółek dzisiejszy, była świątynia pogańska, widna bardzo daleko.

Nazwa dzisiejszego Tarnowa figuruje w spisie dóbr, należących do Benedyktynów w Tyńcu już przed rokiem 1105, coby wskazywało, iż był on dawniej własnością książęcą, nim przeszedł na własność klasztorną.

Już w początku wieku XIV słyszymy o kościele parafjalnym w Tarnowie, który naówczas był siedzibą dziekana. Dziekanat ten złożył tytułem świętopietrza  $2\frac{1}{2}$  grzywien srebra (418 gramów dzisiejszych).

Już wtedy połowa Tarnowa była własnością Lelwity Spycymierza, wojewody krakowskiego, męża zaufania króla Władysława Łokietka, protoplasty hr. Tarnowskich, wielkiego męża stanu, — zaś druga należała do Leonarda z rodu Łabędziów, potomka sławnego Piotra Własta. Tenże Leonard posiadał także Skrzyszów pod Tarnowem. Za zgodą króla Łokietka Spycymierz nabył tę część od Leonarda w zamian za Dębno pod Brzeskiem i został panem całego Tarnowa i Skrzyszowa, a w r. 1328 otrzymał od Łokietka sąsiednią królewską wieś Tarno-

wiec, zwany naówczas małym Tarnowem, gdy dzisiejsze miasto Tarnów zwało się wielkiem. Do tych wsi należały rozległe lasy i pustkowia, które gospodarny Spycymierz każe karczować i zaludniać, uzyskawszy od biskupa krakowskiego uwolnienie od danin kościelnych.

Łokietek ocenił znaczenie Tarnowa i uwolnił go również od danin i ciężarów publicznych, oraz od władzy wojewodów, kasztelanów, sędziów i nadał mu prawo magdeburskie, a w dwa lata później, w r. 1330 w dniu 7 marca, przywilejem w Krakowie, podniósł wieś Tarnów Wielki do godności miasta i nadał mu także prawo i urządzenie, jakie posiadał ówczesny Kraków. Dzień ten jest początkiem rozwoju naszego grodu, którego pierwsza epoka świetności związana jest ściśle z dziejami rodu Leliwitów. Twórcą ich potęgi jest również Spycymierz, postać niezwykła, a można go śmiało uważać za jednego z fundatorów późniejszej świetności Polski z czasów Jagiellonów. Wielki zwolennik i powiernik króla Łokietka, wyznaczony był przez niego na jednego z opiekunów młodocianego syna Kazimierza.

Pracował też z nim razem nad gospodarczem podniesieniem Polski i brał udział we wszystkich układach z Luksemburgiem i Zakonem Krzyżackim, a nawet poręczył sumę 20.000 kóp groszy praskich, którą Polska miała zapłacić Czechom za zrzeczenie się praw do korony polskiej. Był też pośrednikiem w układach z Karolem Robertem Andegaweńskim, które zespoliły Polskę z Węgrami. Głośne było jego

poselstwo w r. 1346 do cesarza Karola IV, gdzie wprost zaprzeczył jakimkolwiek pretensjom cesarzy niemieckich do supremacji nad Polską i nazwał cesarza niemieckiego sąsiadem, równym królowi polskiemu, a nie wyższym od niego. Dobry polityk i mąż stanu, był również bardzo dobrym gospodarzem, dbałym o podniesienie swego majątku. On to z chwilą nadania praw miejskich Tarnowowi, otoczył najwyższe wzniesienie pagórka (225 m.) murami, wałami i suchym rowem na obszarze dzisiejszego śródmieścia. Mury ciągnęły się bowiem wzdłuż dzisiejszej ulicy Wałowej, Bernardyńskiej i Targowej. Bram było dwie: Krakowska i Piłźnieńska, oraz 15 furtek. Przetrwały one w całości do końca XVII. wieku, częściowo nawet znacznie dłużej, a do dziś jeszcze widać ślady murów przy ul. Wałowej, sądzie okręgowym, nadto istnieje jeszcze dwie baszty. W tym czasie powstał ratusz, później przebudowany w XVI wieku.

Plan ówczesny miasta był prawdopodobnie od początku ten sam, co obecnie. Najstarsze ulice są: Katedralna, Wekslarska i Żydowska. Wielu śladów architektonicznych z tych czasów niema z powodu częstych pożarów, np. w r. 1485., 1494 i 1617, które zniszczyły znaczną część budynków, zwłaszcza, że wiele z nich nawet w pobliżu rynku było drewnianych, nawet z początkiem XIX wieku. Kościół parafjalny istniał już w tych czasach, ale dzisiejsza kolegiata była zbudowana w XV wieku.

Prócz murów miejskich wybudował Spycymierz





## SPORT.

22 maja. — Reprezentacja Podokręgu Tarnowskiego P. Z. N. — Tarnovia-Samson 2:7 (1:5).

Tarnovia „zasilona“ dwoma graczami Samsonu grała bardzo ładnie. Atak jej, z wyjątkiem prawoskrzydłowego, przeprowadzał dobre i obmyślane kombinacje. Pomoc nie zasilala dostatecznie ataku, trzymając się daleko w tyle. Tyły bez zarzutu. Gra była na dość wysokim poziomie sportowym.

**JESLI** chcesz świat cały wprowadzić do swojego domu,

**JESLI** pragniesz słuchać doborowej muzyki czy śpiewu utworów scenicznych największych stolic świata,

**JESLI** życzysz sobie zasięgnąć jak najświeższych wiadomości, zanim je jakikolwiek dziennik przyniesie może,

**JESLI** zajmują cię autentyczne opisy obcych krajów i ludów, nadto opisy podróży,

**JESLI** pragniesz słuchać pouczających wykładów o najnowszych zdobyciach nauki i sztuki,

**JESLI** wreszcie zapragniesz szukać godziwego wytchnienia po kłopotach i troskach dnia całego, nie odwlekaj, lecz zakup copędzej **Aparat Radjowy** lub jego części składowe, z których go sobie sam zbudujesz, a to wszystko osiągniesz bez żadnego trudu i dalszego kosztu, w czym sumiennie obsłużę cię i wszelkich rad udzieli firma:

**CZESŁAW BANDURA**

Przedsiębiorstwo elektrotechniczne  
Telef. 59. Tarnów, Pasaż Tertila Telef. 59.

**Löw, Holländer i Ska**  
w Krzyżu

Tartaki parowe oraz fabryka  
obróbek drzewnych.

Sucha wełna do pakowania  
jaj oraz drzewo opałowe.

Ludwik Szadziński i S. Temmer

**Hurtowna sprzedaż cukru**

Tarnów Bernardyńska 23, tel. 148

poleca cukier kostkowy i kryształ  
po cenach konkurencyjnych.

**J. Körber**  
Tarnów  
ulica Wałowa  
L. 5.

poleca: spirytus  
rektyfikowany,  
wódki, koniaki,  
likieri krajowe  
i  
zagraniczne po  
cenach przystępnych

**A. PIASECKI**

Fabryka czekolady S. A.

Kraków

poleca swoje wyroby.

**CUKIERNIA**  
**SKOLIMOWSKIEGO**  
TARNÓW

**Przedsiębiorstwo transportowe**

**„SPEDYCJA“**

wykonuje wszelkie zlecenia  
wchodzące w zakres eks-  
pedjowania i przewozu  
towarów solidnie i po  
przystępnych cenach.

**Tarnów, Mała Strusina 26**

Nr. telef. 77.

Nr. telef. 77.

Dla Pp podróżujących i dojezdnych  
polecam mój

**Pierwszorządny Hotel**

urządzony według najnowszego komfortu  
Restauracja obfitująca stale w świeże  
przekąski, wyborną kuchnię, piwo oko-  
cimskie, cieszyńskie i pilzneńskie.

**MAYER WEISS**

Tarnów, Wałowa 21. Tel. Nr. 139.

**Powszechny Bank Związkowy S. A.**

Oddział w Tarnowie

przenosi swe biura w miesiącu czerwcu b. r. do lokalu przy  
ul. Krakowskiej 8 I. p. (dawniej lokal Banku Małopolskiego).



**SAMUEL ENGELHARDT-Tarnów**

Eksport drzewa, hurtowna i detaliczna sprzedaż  
węgla i koksu, drzewa opałowego oraz materiałów  
budowlanych.

Adres telegraficzny: Engelhardt, Tarnów.

Nr. telefonu 46.

✂ „SILCARBO“ ✂

Zjednoczone kopalnie Górnośląskie

Spółka Handlowa z ogr. odpow. w Krakowie.

**Składy: Tarnów, ul. Kaczkowskiego 7**

Telefon 322.

Telefon 322.

**Węgiel i Koks dla przemysłu  
i opału domowego.**

Wagonowo i w małych ilościach.

**BOLESŁAW JAN BECKER**

przedtem

**WALENTY PANKIEWICZ**

**Handel korzenny i delikatesów**

Pokoje do śniadań i restauracja znana z dobroci kuchnia domowa  
poleca obfite obiady. Bufet zaopatrzony we wszystkie delikatesy  
wędliny, sery, wódki, likieri i wina.

Piwo okocimskie na szklanki

Zdrój żywiecki we flaszkach

Podziękowanie

**WP. Architekt. Edwardowi Okoniowi  
w TARNOWIE.**

Za solidne i sumienne wybudowanie nam  
piętra przy ul. Matejki Nr. 667, składamy tą  
drogą szczere i prawdziwe podziękowanie i po-  
lecając Go jako takiego Sz. PT. Publiczności

kreślimy się

Marja i Józef Berowscy.

**Gustaw Reuer**

dawniej Münz

**Zakład krawiecki**

w Tarnowie, ulica Wałowa liczba 12

przyjmuje wszelkie zamówienia we-  
dług najnowszych żurnali z własnych  
i dostarczonych materji po cenach  
nader umiarkowanych.

**K R Y S Z T A Ł**

filja w Tarnowie ul. Wałowa l. 4.

**Cukry**

**Czekolady**

**Herbatniki**

**Ciasta**

**Juljusz Silbiger i Syn**

Plac Katedralny. TARNÓW

**Skład fabryczny**

**wódek, likierów i rumu**  
najlepszej jakości i po tanich cenach

**Prawdziwe i tanie**  
**wina węgierskie, francuskie**  
**i prawdziwe miody.**

**Browar Romana X. Sanguszki**

poleca swoje wyroby:

„Zdrój Tarnowski“

„Piwo Bawarskie“

„Porter“

**KAROL NOWAK**

Handel towarów żelaznych w Tarnowie, plac Sobieskiego

poleca

pierwszej jakości wszelkie narzędzia rzemieślnicze, naczynia kuchenne i t. p.

**M. DREJAK**

dawniej

**KAMIL BAUM**

poleca wszelkie przybory kancelaryjne i szkolne. — Wielki wybór ram, szybka oprawa obrazów, dla przejezdnych uskutecznia się oprawy w jednym dniu

Pierwszorzędny zakład pogrzebowy

„WIECZNOŚĆ“

Andrzeja Skubiejskiego w Tarnowie

ul. Łazienna l. 3. (Burek) Tel. Nr. 82.

urządza POGRZEBY od najkromniejszych do najwspanialszych, ekshumuje i przewozi zwłoki, posiada na składzie trumny metalowe, dębowe i z miękkiego drzewa. Ceny konkurencyjne.

Oryginalną wysoko procentową  
**Maderę i Malagę hiszpańską**przedwojennej jakości oraz  
różne wina francuskie poleca**Handel win Adama Palucha**

w Tarnowie, ulica Katedralna l. 5

Telefon Nr. 88.

Telefon Nr. 88

**KOPYCIARNIA**

sprzedaje

suchą **wełnę** do pakowania  
jaj, **skrzynie** każdego rodzaju,  
kopyta **szewskie**, **drzewo**  
opałowe **twarde** i **miękkie**.

Zakład fotograficzny

**T. MROCZKOWSKIEGO**

Tarnów — Kaczkowskiego 5.

Otwarty codziennie od 8-mej do 6-tej wieczór.

Wykonuje wszelkie prace w zakres fotografów wchodzące.

Na żądanie uskutecznia zdjęcia zamiejscowe

**Wydawnictwa Komitetu**sprowadzenia Zwłok Generała **JÓZEFA BEMA** do kraju.

do nabycia w księgarniach i sklepach papieru w Tarnowie.

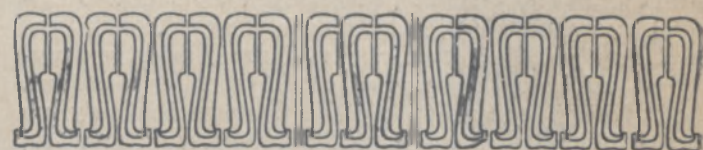
„Generał **JÓZEF BEM**“ (szkic biograficzny) broszura.

Serja kartek (10 sztuk) z reprodukcjami dotyczącymi Generała.

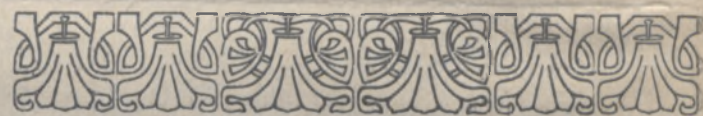
Dochód przeznaczony na sprowadzenie Zwłok Bohatera i budowę mauzoleum.

**Biuro****architektoniczne i budowlane****Inż. Edwarda Okonia**

architekty w Tarnowie

wykonuje plany, kosztorysy  
i oszacowania domów mieszkalnych i zabudowań  
gospodarczych.Budowy, oraz nadbudowy  
domów wykonuje się na  
bardzo dogodnych warunkach zapłaty.Piecze kaflowe, kuchnię, cegłę  
maszynową, ręczną i pustą,  
cegłę ogniotrwałą (szamotową),  
dachówkę ciągniętą, tłoczoną  
i karpiówkę, dreny w różnych  
wymiarach polecają po cenach  
przystępnych i najlepszej jakości**Zakłady ceraniczne****WŁADYSŁAWA****BRACHA**

w Tarnowie.



Wobec ciągłych reklamacyj ze strony konsumentów prądu elektr. na zbyt wysokie rachunki za prąd, wyjaśnia się, że począwszy od marca b. r. bada się wszystkie liczniki u konsumentów. Badania liczników wykazały, że wskazania ich na niekorzyść Elektrowni dochodziły aż do 100%. Liczniki jako przyrządy mechaniczne podlegają naturalnemu zużyciu smarów w częściach trących, smar ten podlega krzepnięciu, co stawia naturalnie opór i tem się tłumaczy, że wskazania były małe.

Dyrekcja Zakładów elektrycznych m. Tarnowa.

**Księgarnia****Zygmunta Jelenia**

Tarnów, plac Kazimierza W.

posiada stale na składzie obfity sortyment książek i podręczników szkolnych oraz dzieł ze wszystkich gałęzi piśmiennictwa polskiego. — Bardzo wielki wybór wydawnictw albumowych oraz książek dla małych dzieci. Prenumerata pism i t. d.

**Gustaw Augustyn**

Skład papieru, - Krakowska 15.

poleca papiery kancelaryjne i maszynowe,  
kartki i taśmy do maszyn, książki handlowe we wszystkich formatach.

Wielki wybór

papieru listowego i kart widokowych.

**WILHELM SCHÖNWETTER**

Skład naczyń kuchennych i żelaznych sprzedaje po cenach najniższych.

**Kawiarnia****Kirscha**

Tarnów